



Kontaktbrief 2013

An die Lehrkräfte für das Fach Italienisch über die Fachbetreuung

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

zunächst einmal ein herzliches Dankeschön für den regen fachlichen Austausch und die vielfältigen Anregungen, die ich von Ihnen bekommen habe, und dafür, dass Sie sich auch dieses Jahr wieder so für unser Fach eingesetzt haben. Wie jedes Schuljahr soll Sie der Kontaktbrief mit aktuellen Informationen versorgen. Ich bitte Sie, die Kolleginnen und Kollegen im Rahmen der ersten Fachsitzung des neuen Schuljahres über seinen Inhalt zu informieren. Rückmeldungen zu den verschiedenen Themen und weitere Anregungen sind jederzeit willkommen.

Abitur-Prüfungen 2013

Die Abituraufgaben aller Fächer im PDF-Format wurden vom Staatsministerium für Unterricht und Kultus wieder per OWA an alle Schulen versandt, sollten also vor Ort verfügbar sein. Aus urheberrechtlichen Gründen können die Aufgaben in den Fremdsprachen nicht auf der Homepage des ISB zur Verfügung gestellt werden. Natürlich können die Abituraufgaben dieses Jahres und vergangener Jahre – soweit noch vorrätig – aber weiterhin auf dem Postweg gegen Zusendung eines Adressaufklebers und € 1.45 in Briefmarken über das Referat bezogen werden.

Abitur-Prüfungen 2014

Die Termine der Abiturprüfungen 2014 finden sich in der KMBek VI.8-5S5500-6.133422 vom 29.11.2012 und lauten für die modernen Fremdsprachen wie folgt:

- mündliche Prüfung (Kombinierte Abiturprüfung): **ab 17.03.2014**
- drittes Prüfungsfach: **09.05.2014**
- Colloquium: **19.05.-23.05.2014** und **26.05.-30.05.2014**

Für die modernen Fremdsprachen wird wieder jeweils eine Hörverstehensaufgabe für einen eventuell nötigen Nachtermin zentral zur Verfügung gestellt. Die Organisation und Verteilung dieser Hörverstehensaufgabe übernehmen die MB-Dienststellen.

Was die Gestaltung der Kombinierten Abiturprüfung in den Modernen Fremdsprachen betrifft, so bleibt sie zunächst unverändert, auch für die Schülerinnen und Schüler, die im September 2013 in die Q11 eintreten und ihre Abiturprüfung im Jahr 2015 ablegen werden. Änderungen an der Gestaltung der Abiturprüfung, die in Folge der In-Kraft-Setzung der Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife durch die Kultusministerkonferenz vorzunehmen sind, werden erstmals in der Abiturprüfung des Jahres 2016 greifen. Die Gymnasien werden diesbezüglich rechtzeitig und ausführlich per KMS informiert.

Weiterentwicklung des aktuellen Lehrplans

Im September 2012 haben die Lehrplankommissionen ihre zweijährige Arbeit an der Weiterentwicklung des derzeit gültigen Lehrplans zu einem neuen, noch stärker kompetenzorientierten Lehrplanmodell (LehrplanPLUS) aufgenommen, darunter auch die Kommission für das Fach Italienisch. Das Anhörungsverfahren, in dessen Verlauf auch die Schulen informiert werden, wird voraussichtlich im Jahr 2015 erfolgen. Die In-Kraft-Setzung für die Jahrgangsstufe 5 ist für September 2016 vorgesehen.

Wörterbuchnutzung

Mit KMS VI.6-S5500-6b.126543^{III} vom 21.04.2011 hat das Staatsministerium die künftige Regelung zur Verwendung von Wörterbüchern in der Abiturprüfung sowie in Leistungserhebungen mitgeteilt: Im Rahmen einer Übergangslösung erhalten alle Schülerinnen und Schüler, die sich im Schuljahr 2013/14 in den Jahrgangsstufen 11 und 12 befinden, Bestandschutz für ihre Wörterbücher, so dass es für diese Schülergruppe bis zum Ende des Schuljahres 2014/15 keine Beschränkungen bei der Verwendung von Wörterbüchern gibt. Ab dem Schuljahr **2013/14** sind die in der Jahrgangsstufe **10** verwendeten Wörterbücher aus einer Liste der für Prüfungszwecke genehmigten Wörterbücher zu entnehmen; bitte berücksichtigen Sie dies bei der Anschaffung von Wörterbüchern. Ab dem Schuljahr 2015/16 sind sowohl in Leistungserhebungen als auch in der Abiturprüfung nur noch genehmigte Wörterbücher zugelassen. Bereits an den Schulen vorhandene Klassensätze von Wörterbüchern, deren Inhalt über den primären Zweck von Wörterbüchern hinausgeht, können für die Schülerinnen und Schüler, die sich im Schuljahr 2013/14 in den Jahrgangsstufen 11 und 12 befinden, bis Ende des Schuljahres 2014/15 weiter verwendet werden, in Jahrgangsstufe 10 jedoch nur im Rahmen des Unterrichts, nicht für Leistungserhebungen. Die Liste der verwendbaren Wörterbücher in den einzelnen Fremdsprachen, die vom Staatsministerium fortlaufend aktualisiert wird, finden Sie im Kontaktbrief*plus* 2012 bzw. unter folgendem Link: <http://www.km.bayern.de/allgemein/meldung/1423/genehmigte-woerterbuecher-in-den-modernen-fremdsprachen.html>.

KMS zum Unterricht in den modernen Fremdsprachen

Aus gegebenem Anlass wurde ich vom Staatsministerium gebeten, daran zu erinnern, dass bei der Veröffentlichung von KMS VI.6-5S5402.8-6b.95996 vom 05.08.2011 „Unterricht in den modernen Fremdsprachen in Bayern“ verfügt wurde, das Schreiben „jeder Lehrkraft mit der Fakultas für eine moderne Fremdsprache in Kopie auszuhändigen“ (S. 13). Schulen, an denen das bisher nicht der Fall war, werden gebeten, dies umgehend nachzuholen.

Neue Homepage des ISB

Seit Beginn des Jahres gelangen Sie mit der gewohnten Adresse www.isb.bayern.de zum neuen Internetauftritt des ISB, der sich durch ein kompakteres Design, größere Nutzerfreundlichkeit und eine optimierte Suchfunktion auszeichnet. Über die Fächerseite Italienisch gelangen Sie wie bisher zum Lehrplan und zur Linkebene sowie zu wichtigen Informationen und Materialien für das Fach. Den bisherigen „Service für Fachbetreuerinnen und Fachbetreuer“ finden Sie nun unter „weitere Informationen zum Fach Italienisch“. Über die Unterseite „Prüfungen“ gelangen Sie zu den bereits bekannten Übungsaufgaben für die Kombinierte Abiturprüfung Italienisch.

Zugelassene Lehrwerke und Lernmittel

Das Oberstufenlehrwerk **Incontri** ist ab kommendem Schuljahr für den Unterricht in Italienisch als dritte Fremdsprache für die Jahrgangsstufen 11 und 12 zugelassen. Eine **Übersicht über die zugelassenen Lernmittel**, wo Sie sich über den aktuellen Stand informieren können, kann auf der Homepage des Staatsministeriums unter <http://www.km.bayern.de/lehrer/unterricht-und-schulleben/lernmittel.html> eingesehen werden.

Internationales Sprachzertifikat CILS (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera)

Im Mai 2013 haben bayerische Schülerinnen und Schüler zum ersten Mal das international anerkannte und unbegrenzt gültige Sprachzertifikat CILS der *Università per Stranieri di Siena* auf den Niveaus B1 und B2 des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens* an ausgewählten Prüfungsschulen abgelegt. Weitere Informationen und Hinweise dazu finden Sie im Kontaktbrief*plus*.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start ins neue Schuljahr und viel Freude und Erfolg für Ihre Arbeit!

Mit freundlichen Grüßen



i. A. Sabine Schinzel, OStRin, Referentin für Englisch und Italienisch